

**Russian Orthodox Church of the  
Resurrection of Christ**  
1201 Hathaway Lane NE  
Minneapolis, MN 55432-5720  
Phone: 763-574-1001 / Fax 763-574-7560  
web site: [www.skete.info/](http://www.skete.info/) email: rusmnch@att.net

## Schedule for the Week of February 8 - 14, 2009

Sunday Feb 8	Sunday of the Publican & Pharisee Нед. О Мытаре и фарисее Святых новомучеников Российских
Saturday Feb 14	5:30 PM Vigil
Sunday Feb 15	Sunday of the Prodigal Son Нед. о блудном Сыне <b>Meeting of the Lord / Сретение Господня</b> 8:30 AM Nocturns, Confessions 9:00 AM Liturgy / Литургия

### Смирение и Добродетель (беседа на Лк. 18,10-14)

Мы слышали сегодня притчу о мытаре и фарисее. В этой притче Спаситель говорит: «И пошел из храма мытарь более оправданный, нежели фарисей...». Неужели это значит, что вся добродетель подлинная добродетель фарисея не значит ничего перед Богом, а один только вздох мытаря спас его и превознес над праведным фарисеем? Нет. Церковная песнь нам говорит, что мы должны избежать горделивых слов фарисея и научиться высоте мытарева смирения. И одновременно Церковь говорит, что нам надо научиться подлинной, истинной добродетели, но если она нам – повод для превозношения, лучше бы ее не было, лучше бы не было ничего, кроме глубокого, скорбного сознания нашего недостойнства перед Богом. Мы призваны быть славой Божией, мы призваны так жить чтобы, видя наши добрые дела, люди воздали славу, хвалу нашему Богу, дивились бы Тому, Который нас, таких же, как другие люди, может научить такой святости, такой добродетели, какую мы видим во святых. Но одновременно эта же добродетель должна привести нас к сознанию, что Бог бесконечно свят, бесконечно велик, и нам перед Ним нельзя хвалиться той добродетелью, которую без Него мы никак не могли бы исполнить. (Мит. Антоний Сурожский).

The Gospel for this Sunday tells us the parable of the Publican and the Pharisee. Both were in the temple praying. The Pharisee prayed, ‘God, I thank Thee that I am not as other men are, extortioners, unjust, adulterers, or even as this publican.’ Meanwhile, the Publican beat his breast, crying out, ‘God, be merciful to me, a sinner!’ The Pharisee did well to tithe and to fast; he was undoubtedly a decent man, an upright citizen. Any virtue he possessed, however, was poisoned by his proud and arrogant attitude. He was self-satisfied and expressed no desire to change. As we enter upon the lenten struggle, we must beware of such complacency, of being satisfied with keeping the "rule" of the fast and judging those who do not. Such a prideful attitude can ruin all our good efforts. Rather, we should imitate the Publican. Here was a man who may have, like Zacchaeus, led a bad life and saw the error of his ways. He was trying now to please God, but found himself constantly falling into his old habits and giving in to temptations. He saw that he had no righteousness in him, that he was a helpless sinner in desperate need of God's mercy. “Lord,” he cried, “help me!” Such humility invites God's grace. The Publican may not have fasted as the law required, he may have neglected other ordinances of the law, but his humility raised him above the legalistic Pharisee, and he returned home justified. (*excerpted from Pravoslavnyaya Rus, 1994*)

*Reminder –*

*For those of you who may have forgotten, please remember that church membership dues are now due.*

**On Preparation for Great Lent**  
Sunday of the Publican and the Pharisee